



CONSEIL PONTIFICAL  
POUR LE DIALOGUE INTERRELIGIEUX

MESSAGE POUR LA FIN DU RAMADAN  
'Id al-Fitr 1432 H. / 2011 A.D.

*Chrétiens et Musulmans :  
promouvoir la dimension spirituelle de l'homme*

**Cité du Vatican**

Chers Amis musulmans,

1. La conclusion du mois du Ramadan fournit au Conseil Pontifical pour le Dialogue interreligieux l'agréable occasion de vous adresser ses vœux les plus cordiaux afin que les efforts généreusement consentis durant ce mois portent tous les fruits spirituels escomptés.
2. Cette année, nous avons pensé opportun de privilégier le thème de *la dimension spirituelle de la personne humaine*. Il s'agit là d'une réalité que nos deux religions considèrent de première importance, face aux défis posés par le matérialisme et la sécularisation. Le rapport de tout homme avec la transcendance n'est pas un moment de l'histoire, il appartient à la nature humaine. Nous ne croyons pas au hasard, nous sommes convaincus – nous en faisons l'expérience – que Dieu fait notre route !
3. Chrétiens et musulmans, au-delà de leurs différences, reconnaissent la dignité de la personne humaine dotée de droits et de devoirs. Ils pensent que l'intelligence et la liberté sont autant de dons qui doivent inciter les croyants à reconnaître ces valeurs qui sont partagées parce qu'elles sont fondées sur la même nature humaine.
4. Voilà pourquoi la transmission de ces valeurs humaines et morales aux jeunes générations constitue une préoccupation commune. Il nous appartient de leur faire découvrir qu'il y a le bien et le mal, que la conscience est un sanctuaire à respecter, que cultiver la dimension spirituelle rend plus responsable, plus solidaire, plus disponible pour le bien commun.
5. Chrétiens et musulmans sont trop souvent témoins de la violation du sacré, de la méfiance dont sont l'objet ceux qui se disent croyants. Nous ne pouvons que dénoncer toutes les formes de fanatisme et d'intimidation, les préjugés et les polémiques comme les discriminations dont sont parfois l'objet les croyants dans la vie sociale et politique comme dans les mass media.

6. Nous vous sommes spirituellement proches, chers Amis, demandant à Dieu de vous donner des énergies spirituelles renouvelées et nous vous présentons nos meilleurs vœux de paix et de bonheur.

Jean-Louis Cardinal Tauran  
*Président*

Archevêque Pier Luigi Celata  
*Secrétaire*

**CONSEIL PONTIFICAL  
POUR LE DIALOGUE INTERRELIGIEUX**  
00120 Cité du Vatican

Téléphone: 0039.06.6988 4321 / 06.6988 3648

Télécopie: 0039.06.6988 4494

Courriel: [dialogo@interrel.va](mailto:dialogo@interrel.va)

[http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/interelg/index\\_it.htm](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/interelg/index_it.htm)